



Руководство по эксплуатации

**Умный увлажнитель воздуха Xiaomi Mijia Purification Humidifier 3
Max (CJSJSQ01ZM)**

1. Инструкция по технике безопасности

Перед использованием внимательно изучите инструкцию и сохраните ее.

- Только для использования внутри помещений
- Не предназначен для людей с ограниченными возможностями или детей без присмотра
- Не позволяйте детям играть с устройством. Держите детей и животных на расстоянии во время работы
- Не наклоняйте и не переворачивайте устройство при включении или с водой внутри
- Не разбирайте и не ремонтируйте устройство самостоятельно
- Рабочая температура: 5°C-40°C
- Температура воды в резервуаре: 5°C-38°C. Не добавляйте горячую воду, ароматизаторы или дезинфицирующие средства
- Всегда используйте с установленным фильтром
- Правильная установка обязательна для предотвращения повреждений
- Не размещайте на деревянных поверхностях
- Используйте только на ровных устойчивых поверхностях
- Минимальное расстояние до мебели и техники - 2 метра
- Держите подальше от источников тепла и прямого солнечного света
- При температуре ниже 0°C сливайте воду
- Не прикасайтесь к выходу пара во время работы
- Отключайте питание перед наполнением или чисткой
- Отключайте во время грозы или при длительном неиспользовании
- Не касайтесь шнура питания мокрыми руками
- Содержите основание и шнур питания сухими
- Не повреждайте шнур питания
- Используйте только с соответствующим напряжением
- Правильно подключайте/отключайте шнур питания
- Ремонт шнура только у авторизованных специалистов
- При неисправностях немедленно отключите устройство
- При длительном хранении сливайте воду и сушите фильтр
- Не допускайте попадания посторонних предметов в устройство
- Не наклоняйте устройство во время работы
- При использовании с газовыми приборами обеспечьте вентиляцию

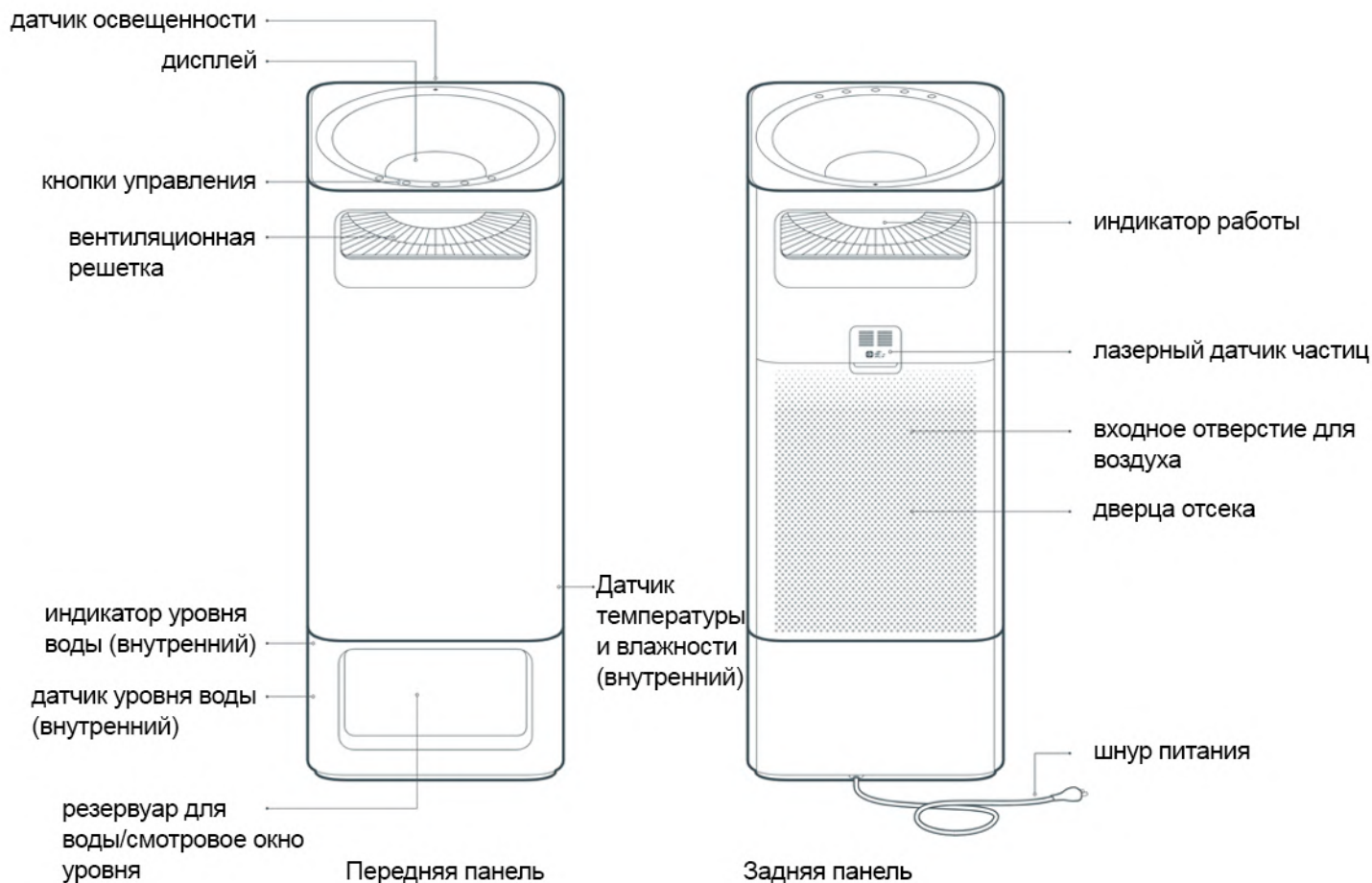
2. Советы перед использованием

- Для лучшего увлажнения уменьшите проветривание
- Используется принцип испарительного увлажнения. Рекомендуется еженедельная чистка

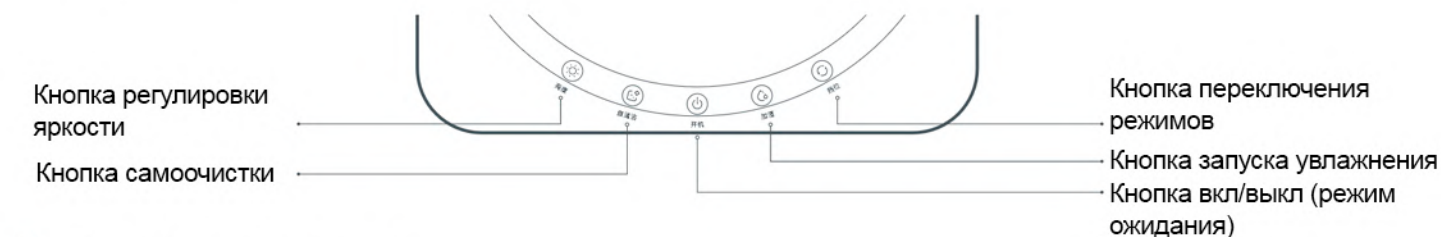
3. Введение в продукт

Примечание:

Иллюстрации продукта, аксессуаров и интерфейса в инструкции являются схематичными и приведены только для справки. В связи с обновлениями и усовершенствованиями продукта, фактическое изделие может незначительно отличаться от изображений - ориентируйтесь на полученное устройство.



Панель управления



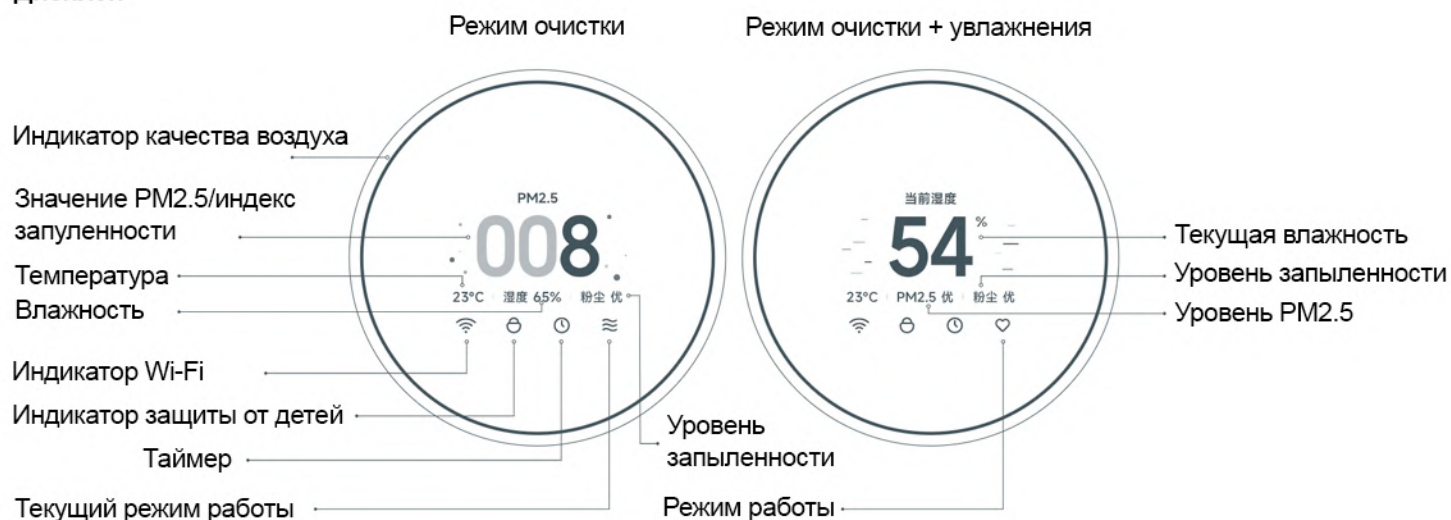
- Кнопка регулировки яркости:**
 - Полная яркость
 - Средняя яркость
 - Слабая яркость
 - Автоматическая регулировка по датчику света
 - Выключение подсветки

- Кнопка самоочистки:**
 - Включение/выключение самоочистки
 - Включение/выключение очистки лимонной кислотой

- Кнопка переключения режимов**

- Кнопка запуска увлажнения:**
 - Переключение между режимами:
 - * Только очистка воздуха: Авто | Сон | 1 скорость | 2 скорость | 3 скорость | Избранное
 - * Очистка + увлажнение: Поддержание влажности | Сон | 1 скорость | 2 скорость | 3 скорость | Избранное

Дисплей



Режимы очистки воздуха:

-  **Авто:**
Автоматически регулирует интенсивность очистки в зависимости от качества воздуха в помещении
-  **Сон:**
Работа с минимальным уровнем шума для комфортного сна
-  **1 скорость:**
Низкая скорость работы
-  **2 скорость:**
Средняя скорость работы
-  **3 скорость:**
Высокая скорость работы
-  **Избранное:**
Позволяет настроить скорость вручную через приложение, учитывая площадь помещения

Режимы очистки + увлажнения:

-  **Поддержание влажности:**
Автоматически регулирует скорость вентилятора для поддержания заданного уровня влажности
По умолчанию: 55% (можно изменить в приложении)
-  **Сон:**
Режим пониженного шума для ночного использования
-  **1 скорость:**
Низкая скорость работы
-  **2 скорость:**
Средняя скорость работы
-  **3 скорость:**
Высокая скорость работы
-  **Избранное:**
Настраиваемая скорость работы через приложение

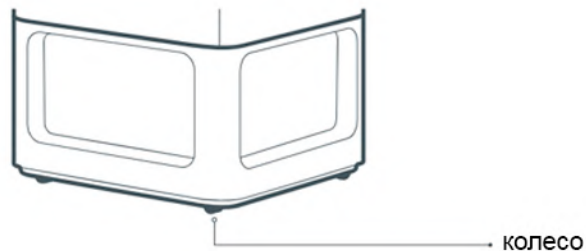
4. Установка устройства

Перемещение:

Используйте поворотные колеса в основании для перемещения увлажнителя-очистителя в нужное место.

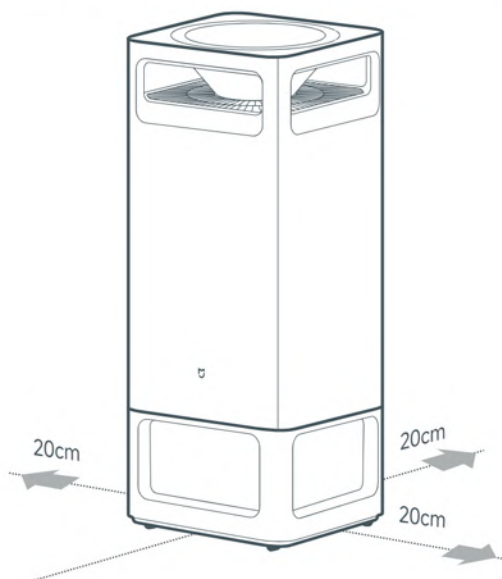
Рекомендации:

- Всегда устанавливайте устройство на ровную горизонтальную поверхность
- На скользких поверхностях устройство может случайно сдвигаться



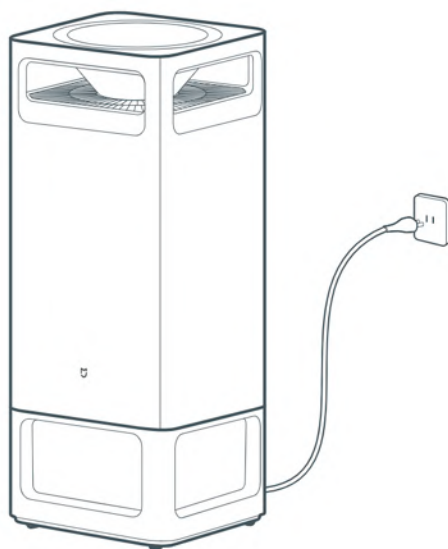
Установка

Для того чтобы обеспечить максимальную эффективность работы очистителя-увлажнителя, воздухозаборник, воздуховыпускное отверстие и задний датчик хоста должны находиться на определенном расстоянии от препятствий, таких как стены, во время использования (подробности см. на рисунке ниже).



Подключение к источнику питания

Подсоедините шнур питания к источнику питания.



Рекомендация по использованию:

Для достижения оптимальной эффективности очистки и увлажнения воздуха рекомендуется использовать очиститель-увлажнитель при закрытых окнах и дверях.

5. Использование

Важные предупреждения:

- Перед добавлением воды отключите устройство от питания
- Не добавляйте горячую воду, ароматизаторы, эфирные масла или дезинфицирующие средства - это может повредить устройство
- Не устанавливайте очиститель-увлажнитель на неустойчивые поверхности (например, толстые коврики), чтобы избежать опрокидывания или утечки воды

Рекомендации:

- Используйте обычную водопроводную воду для максимальной эффективности системы обеззараживания
- При быстром заполнении через верхнее отверстие возможно небольшое разбрызгивание - заполняйте медленно
- Кнопки имеют защиту от воды, но следует избегать попадания жидкости и длительного воздействия влаги

Способы заполнения водой:

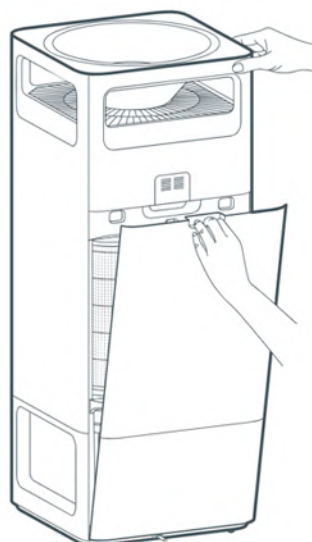
Способ 1 (рис 1):

Заполнение через верхнее отверстие:

- Максимальный уровень - не выше верхней отметки смотрового окна

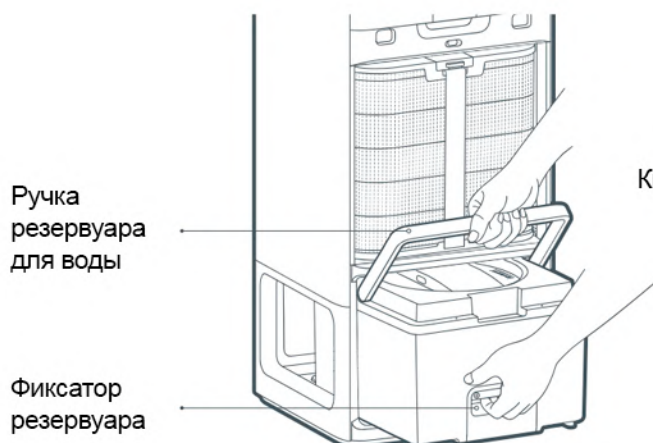
Способ 2 (рис 2):

1. Откройте дверцу отсека, нажав на ручку в верхней части



2. Медленно извлеките резервуар для воды, потянув за специальный выступ, затем поднимите за ручку для полного извлечения

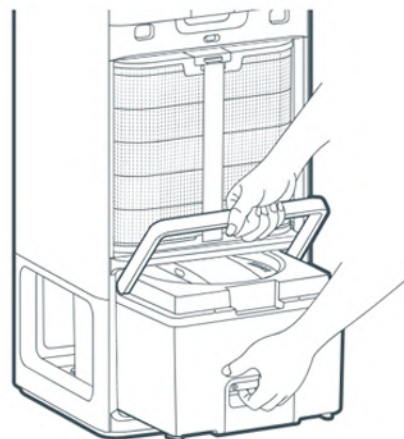
3. Нажмите кнопку открытия крышки и поднимите крышку резервуара вверх



4. Как показано на рисунке, заполните резервуар водой, не превышая максимальный уровень. После заполнения совместите вырез на крышке с меткой на корпусе резервуара, установите крышку, протрите внешнюю поверхность резервуара и отсек для него.



5. Расположите фиксатор резервуара наружу, возьмитесь за ручку для установки резервуара на место, затем закройте дверцу отсека.



Включение/Режим ожидания

- Подключите питание и нажмите кнопку вкл/выкл для включения
- В режиме "Очистка+увлажнение":
 - Нажатие кнопки активирует режим просушки фильтра
 - После просушки - автоматический переход в режим ожидания
 - Можно отключить досрочно повторным нажатием
- В режиме "Только очистка":
 - Нажатие кнопки сразу переводит в режим ожидания

Важные примечания:

- При смене с "Очистка+увлажнение" на "Только очистка" (менее 4 часов работы) - сначала просушка фильтра
- Рекомендуется всегда просушивать фильтр перед выключением
- Автопросушку можно отключить в приложении



Смена режимов

- Во время работы нажмите кнопку увлажнения для переключения:
 - Режим "Очистка+увлажнение"
 - Режим "Только очистка"



Регулировка скорости

- В режиме "Очистка+увлажнение":
Поддержание влажности | Сон | 1 скорость | 2 скорость | 3 скорость | Избранное
- В режиме "Только очистка":
Авто | Сон | 1 скорость | 2 скорость | 3 скорость | Избранное



Регулировка яркости

При включенном устройстве нажмите кнопку регулировки яркости для синхронной настройки:

- Дисплея
- Индикатора качества воздуха
- Индикатора уровня воды
- Индикатора работы

Доступные режимы яркости:

- Полная яркость
- Средняя яркость
- Слабая яркость
- Автоматическая регулировка (по умолчанию)
- Выключение подсветки

Описание состояний индикатора

Название индикатора	Состояние индикатора	Состояние устройства
Индикатор уровня воды	Постоянное свечение	Режим очистки+увлажнения
	Выключен	Режим только очистки
Индикатор работы	Постоянное свечение	Нормальная работа
	Медленное мигание	Неисправность (например, самоочистка)
	Быстрое мигание	Ошибка (например, дверца не закрыта)

Название индикатора	Режим работы	Состояние индикатора	Состояние окружающей среды
Индикатор качества воздуха	Очистка+увлажнение	Темно-синий постоянный	Влажность >60%
		Зеленый постоянный	Влажность 40%-60%
		Оранжевый постоянный	Влажность <40%
	Только очистка	Зеленый постоянный	PM2.5: 0-20 или пыль: 1-5
		Желтый постоянный	PM2.5: 21-35 или пыль: 6-10
		Оранжевый постоянный	PM2.5: 36-75 или пыль: 11-14
		Красный постоянный	PM2.5: >76 или пыль: >15

Примечание:

- Во время работы насос может автоматически включаться/выключаться - это нормально (цикл около 1 минуты)
- Новый фильтр может иметь слабый запах нетканого материала - безопасен и исчезнет со временем
- Встряхивание устройства может активировать аварийное отключение - перезапустите после установки на ровную поверхность
- Протирайте корпус насухо при попадании воды

6. Использование/подключение приложения MiHome

Этот продукт можно подключить к приложению MiHome, а также управлять при помощи голосового помощника. Проверить управление голосом на специализированных умных устройствах можно непосредственно на практике или сделать запрос к дилеру(разработчику) голосового устройства. Xiaomi не несет ответственности за порядок и возможности взаимодействия с голосовыми помощниками.

Чтобы подключить продукт к приложению MiHome включите питание подключаемого устройства. Отсканируйте QR-код. Программа предложит скачать приложение, если оно еще не установлено, или не обновлено до последней версии. После установки приложения, войдите в аккаунт. Приложение предложит подключить Bluetooth чтобы синхронизироваться с подключаемым устройством.

ВАЖНО! Прежде чем начать поиск для синхронизации, зайдите в свой профиль в приложении, нажмите настройки, в блоке "Язык и регион" выберите Регион - Китай, Язык - Русский. Отсканируйте код еще раз, чтобы попасть на страницу подключения. Или нажмите в приложении на "+" в верхнем правом углу и выберите - "Добавить устройство".

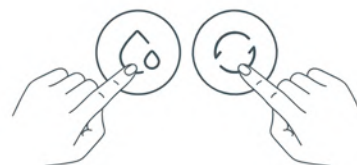


518B1715



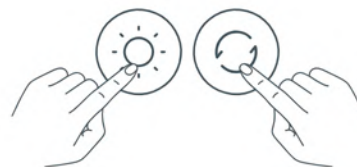
Сброс Wi-Fi подключения

Удерживайте одновременно кнопку запуска увлажнения и кнопку переключения режимов в течение 7 секунд. Мигание индикатора Wi-Fi означает успешный сброс настроек.



Сброс к заводским настройкам

При включенном устройстве удерживайте одновременно кнопку регулировки яркости и кнопку переключения режимов в течение 7 секунд. Перезагрузка устройства подтвердит успешный сброс настроек.



Включение/отключение защиты от детей

Функция детского замка управляется через мобильное приложение

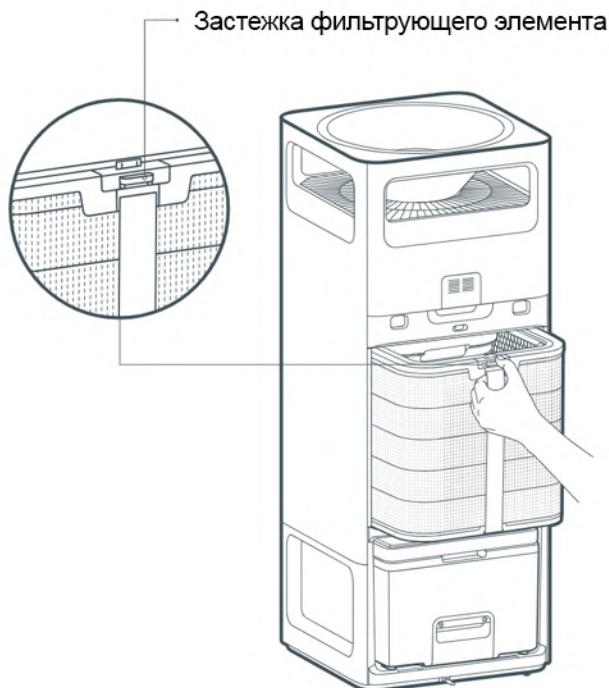


7. Замена фильтров

- Внимание:**
Перед заменой обязательно переведите устройство в режим ожидания, отключите от питания и подождите 1 минуту.

Замена фильтра очистки воздуха:

1. Откройте дверцу отсека, нажмите на фиксатор и потяните за ручку, чтобы извлечь старый фильтр.
2. Установите новый фильтр фиксатором вверх, убедитесь в правильной установке, затем закройте дверцу.



Рекомендации:

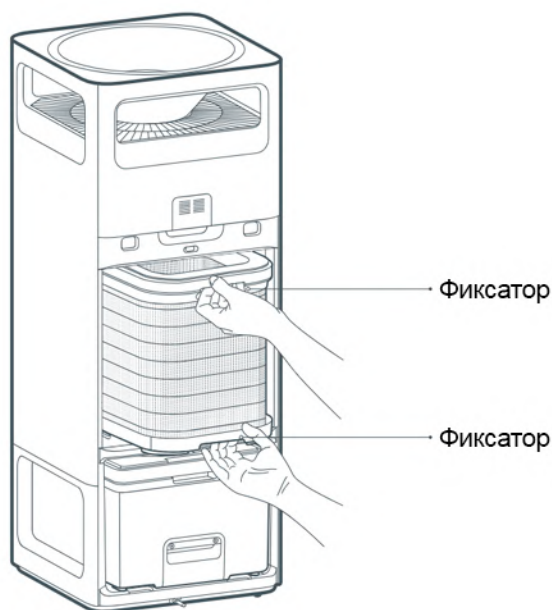
- Фильтр очистки воздуха является расходным материалом, рекомендуется замена каждые 6-12 месяцев
- Остаточный ресурс фильтра можно проверить в приложении
- После замены удерживайте кнопку запуска увлажнения 7 секунд для сброса счетчика ресурса (или выполните сброс в приложении)

Важно:

Перед установкой нового фильтра обязательно снимите упаковочную пленку.

Замена увлажняющего фильтра:

1. Откройте дверцу отсека, извлеките фильтр очистки воздуха, затем потяните за фиксатор, чтобы извлечь старый увлажняющий фильтр
2. Установите новый увлажняющий фильтр фиксатором наружу, затем установите обратно фильтр очистки воздуха и закройте дверцу



Рекомендации:

- Увлажняющий фильтр является расходным материалом, рекомендуется замена каждые 3-6 месяцев
- Остаточный ресурс фильтра отображается в мобильном приложении
- После замены:
 - Удерживайте кнопку самоочистки 7 секунд для сброса счетчика
 - Или выполните сброс через приложение

8. Обслуживание и уход

- Внимание:**
Перед выполнением работ переведите устройство в режим ожидания, отключите от питания и подождите 1 минуту.

Очистка лазерного датчика частиц

1. Как показано на рисунке, откройте крышку отсека датчика с помощью неострого инструмента
2. Очистите фильтр отсека и датчик с помощью воздушной струи (фена или компрессора)
3. Не используйте горячий воздух

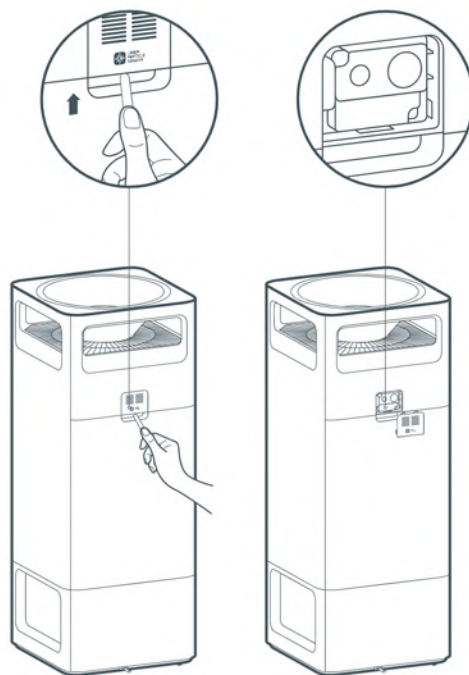
Важно: Не используйте горячий воздух.

Рекомендации:

При длительном простое устройства рекомендуется:

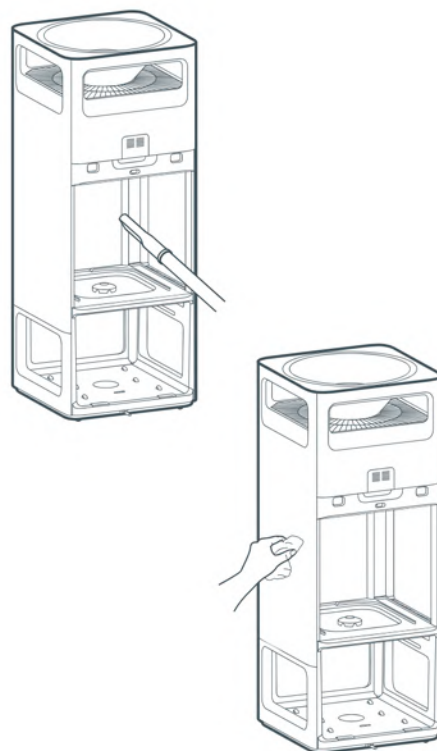
1. Очистить фильтр
2. Просушить его
3. Только после этого убирать на хранение

Это предотвратит появление неприятных запахов



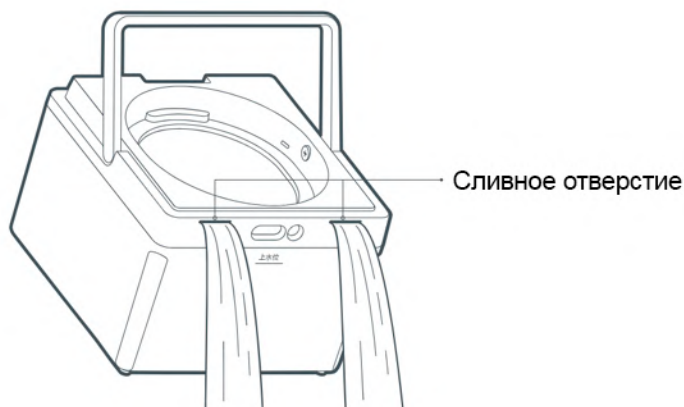
Очистка отсеков

1. Откройте дверцу отсека
2. Извлеките фильтр и резервуар для воды
3. Очистите впускные отверстия и стенки отсека:
 - Пылесосом (для удаления пыли)
 - *или*
 - Мягкой тканью (для протирки)

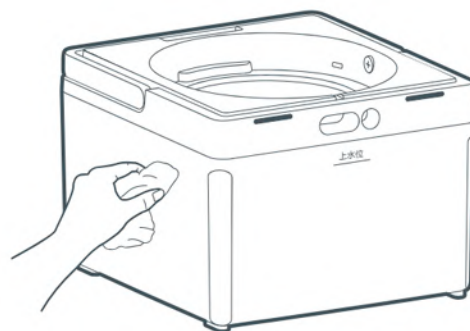


Очистка резервуара для воды

1. Нажмите кнопку открытия крышки и снимите крышку резервуара. Слейте воду из резервуара



2. Промойте резервуар чистой водой и аккуратно протрите его поверхности мягкой тканью.

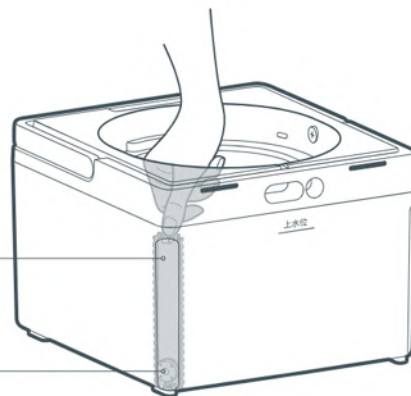


Очистка датчика уровня воды (поплавкового типа)

1. Нажмите на фиксатор в верхней части крышки поплавок и снимите крышку поплавок вместе с датчиком-поплавком.

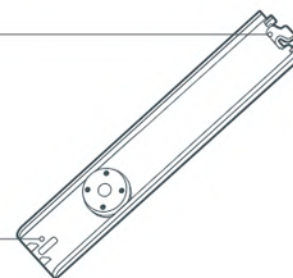
Крышка поплавок (внутри резервуара для воды)

Датчик-поплавок (внутри резервуара для воды)



Верхний фиксатор крышки поплавок

Нижний фиксатор крышки поплавок



2. После промывки чистой водой установите датчик-поплавок в крышку поплавок, затем совместите нижний фиксатор крышки с монтажным положением на дне резервуара и закрепите до щелчка.



Очистка/замена картриджа с антинакипином

Как показано на рисунке, следуя указаниям на корпусе устройства, поверните и снимите насосный модуль и картридж с антинакипином. После очистки или замены картриджа установите компоненты обратно в том же порядке.

Информация о продукте:

- Название: FOF долговечный фильтрующий материал против накипи
- Модель: SP-F2Q03-2Y
- Срок службы: 3-6 месяцев
- Производитель: Hangzhou Aoke Filtration Technology Co., Ltd.

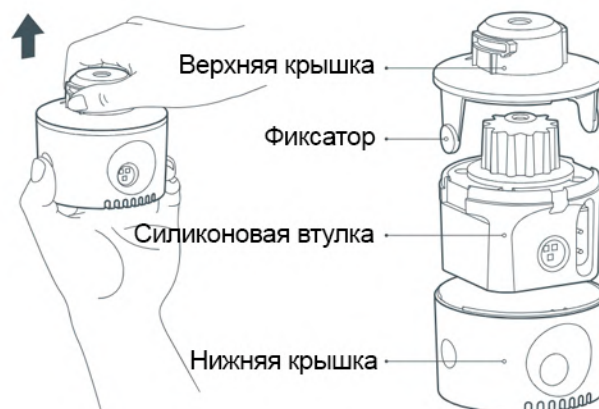
Примечание:

Официальные сменные фильтры увлажнителя поставляются с картриджем против накипи - рекомендуется синхронная замена с новым фильтром.

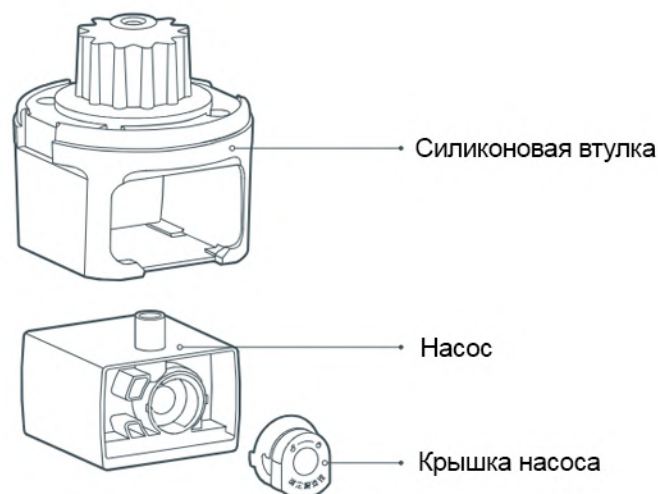


Очистка насосного модуля

1. Как показано на рисунке, одной рукой нажмите на фиксаторы с обеих сторон, а другой рукой снимите верхнюю крышку, поднимая ее вверх.



2. Извлеките насос из силиконовой втулки, открутите крышку насоса, после очистки установите все компоненты обратно в обратном порядке.



Самоочистка

1. Слейте остатки воды из резервуара, затем залейте не менее 5 литров обычной водопроводной воды. Не используйте очищенную/дистиллированную воду.

2. Нажмите кнопку самоочистки - устройство автоматически произведет электролиз воды для дезинфекции резервуара, увлажняющего фильтра и водяных каналов. Процесс займет около 60 минут.



Рекомендации:

- Самоочистку рекомендуется проводить еженедельно.
- Для досрочного завершения самоочистки нажмите кнопку самоочистки.
- После завершения промойте резервуар и увлажняющий фильтр перед использованием, чтобы избежать остаточного запаха дезинфицирующего раствора.
- После определенного времени работы при включении будет появляться напоминание о необходимости самоочистки. Для отключения напоминания

Очистка лимонной кислотой от накипи

1. Залейте в резервуар не менее 5 литров водопроводной воды и добавьте один пакетик лимонной кислоты (или приготовьте раствор согласно инструкции на упаковке кислоты).

2. Удерживайте кнопку самоочистки 7 секунд - устройство начнет процесс удаления накипи лимонной кислотой в резервуаре, увлажняющем фильтре и водяных каналах. Процесс займет около 60 минут.



Рекомендации:

- В зависимости от качества воды в вашем регионе: при повышенной жесткости рекомендуется проводить очистку от накипи каждые 3 месяца для предотвращения засорения насоса.
- Для досрочного завершения очистки нажмите кнопку самоочистки.
- После завершения процедуры обязательно промойте резервуар перед использованием.

9. Устранение неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Решение
Невозможно включить	Плохое подключение питания	Проверьте подключение к питанию
	Дверца отсека неправильно установлена	Правильно установите дверцу
APP не находит устройство	Слабый сигнал Wi-Fi	Расположите устройство ближе к роутеру
	Устройство выключено	Включите устройство
Протечка воды	Неправильная установка резервуара	Правильно установите резервуар
	Устройство стоит неровно	Установите устройство на ровную поверхность
	Перепополнение резервуара	Протрите резервуар и отсек
Некорректное отображение влажности	Заблокированы впускные отверстия	Уберите препятствия
	Неисправность датчика влажности	Обратитесь в сервис
Шум насоса	Работа насоса без воды	Заполните резервуар и перезапустите
	Загрязнение резервуара	Очистите резервуар
Некорректная работа	Недостаток воды в резервуаре	Долейте воду
	Неисправность вентилятора	Обратитесь в сервис
	Неисправность насоса	Обратитесь в сервис
Появление посторонних запахов	Накопление примесей и бактерий	Регулярно очищайте и используйте функцию самоочистки

10. Технические характеристики

Наименование	Умный увлажнитель воздуха Xiaomi Mijia Purification Humidifier 3 Max
Модель	CJSJSQ0TZM
Напряжение	220V
Мощность (режим очистки+увлажнения)	80W
Мощность (режим очистки)	60W
Частота	50Hz
Производительность увлажнения	2600mL/h
Производительность увлажнения (ночной режим)	480mL/h
Габариты	330 × 350 × 850mm
Вес	~14.2kg
Рекомендуемая площадь	42-72м²*
Класс эффективности увлажнения	A
Энергоэффективность очистки частиц	10.00m³/(W·h)
Объем резервуара	10L
Уровень шума	68dB(A)
Уровень шума (ночной режим)	32dB(A)
CADR (частицы)	600m³/h
CCM (частицы)	18000mg
CADR (ночной режим)	60m³/h
Удаляемые загрязнители	частицы, H1N1
Беспроводное подключение	Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2.4GHz
Стандарты	GB/T 18801-2022
CMIIT ID	2021DP16919

11. Содержание опасных веществ в материалах

Данное изделие не следует выбрасывать на помойку после истечения срока службы(или невозможности ремонта). Изделие следует передать на специализированное предприятие, которое имеет квалификацию по утилизации подобных отходов. Используйте международные или местные контакты для связи со специализированными предприятиями по утилизации отходов электротехнической или электронной промышленности.

Название детали	Опасные вещества					
	Свинец (Pb)	Ртуть (Hg)	Кадмий (Cd)	Хром (Cr(VI))	Полибромированные бифенилы (PBB)	Полибромированные дифенил эфиры (PBDE)
Печатная плата в сборе	X	O	O	O	O	O
Электрические компоненты	O	O	O	O	O	O
Пластиковые детали	O	O	O	O	O	O
Кабель питания	O	O	O	O	O	O
Металлические компоненты	O	O	O	O	O	O
Фильтрующий элемент	O	O	O	O	O	O

1. Эта таблица подготовлена в соответствии с положениями SJ/T 11364.

O: Указывает, что содержание опасного вещества во всех материалах детали ниже предельного требования, указанного в GB/T26572.

X: Указывает, что содержание опасного вещества хотя бы в одном из однородных материалов детали превышает предельные требования, указанные в GB/T26572, но соответствует требованиям «Списка исключений из применения веществ ограниченного использования в Управлении достижением стандартов».

2. Срок использования этого продукта для защиты окружающей среды составляет 10 лет, и компания определяет этот период в соответствии с конструктивными особенностями продукта. «Срок охраны окружающей среды для использования» действителен только в том случае, если продукт используется в нормальных условиях, описанных в инструкции по эксплуатации этого продукта.



12. Заявление о маломощном устройстве

1. Основная плата управления и насосный модуль содержат два радиомодуля 2.4 ГГц, соответствующие требованиям к оборудованию класса F согласно "Каталогу маломощных устройств ближнего радиуса действия и техническим требованиям". Используются РСВ-антенны с усилением <2 дБ и максимальной мощностью передачи <10 мВт.
2. Запрещается:
 - Изменять условия эксплуатации
 - Расширять диапазон частот
 - Увеличивать мощность передачи (включая установку дополнительных усилителей)
 - Модифицировать антенны
3. Устройство не должно создавать помехи другим законным радиостанциям и не имеет защиты от помех.
4. Устройство устойчиво к помехам от промышленного, научного и медицинского оборудования (ISM), а также других законных радиостанций.
5. При создании помех другим станциям необходимо:
 - Немедленно прекратить использование
 - Устранить помехи перед повторным включением
6. Ограничения зон использования:
 - В самолетах
 - В радиотелескопах
 - На метеорологических радарных станциях
 - В спутниковых земных станциях
 - В зонах защиты аэропортов(Соблюдать отраслевые нормативы)
7. Запрещено использование в радиусе 5000 м от взлетно-посадочной полосы.
8. Условия эксплуатации:
 - Температура: 5°C-40°C
 - Напряжение: 220V~

